

資料文件

立法會發展事務委員會

144CD－港島南部雨水排放系統改善計劃

目的

本文件向各委員簡介把 **144CD** 號工程計劃「港島南部雨水排放系統改善計劃」的部分工程提升為甲級的建議；按付款當日價格計算，估計所需費用約為 2,800 萬元，用以改善薄扶林、華富、田灣、香港仔、黃竹坑、壽臣山和石澳的現有雨水排放系統。

工程計劃範圍

2. 工程範圍包括－

- (a) 在 16 個地點建造合共長約 1.3 公里、直徑介乎 300 毫米至 1 200 毫米的雨水渠；
- (b) 在薄扶林村附近擴闊一段長約 50 米的排水道，闊度由 600 毫米擴闊至 1 200 毫米；
- (c) 在石澳擴闊一段長約 10 米的排水道，闊度由 1 500 毫米擴闊至 3 000 毫米；
- (d) 為壽臣山一條排水道的堤堰進行改建工程；以及
- (e) 進行附屬工程包括綠化工程。

—— 我們計劃在 2008 年年底展開建造工程，在 2011 年年初完成工程。擬議工程位置的平面圖和典型切面圖載於附件 1。

理由

3. 港島南部的雨水排放系統都是數十年前建造的。過去數十年來，地區急速發展和土地用途的轉變，以致土地被覆蓋的面積增加，地面徑流大增，令現有的雨水排放系統不勝負荷。雖然我們已不時為這些系統進行局部改善工程，以配合發展需要，但雨水排放系統在整體上仍未符合所需的防洪標準，以致在暴雨期間，有關地區有時會水浸。

4. 為紓減水浸問題，我們建議把 **144CD** 號工程計劃的一部分提升級別，以便改善在各迫切地點的現有雨水排放系統。在擬議工程完成後，這些地區的雨水排放系統，將大致可抵禦重現期¹為五十年一遇的暴雨。

對財政的影響

5. 按付款當日價格計算，估計擬議工程所需費用為 2,800 萬元，分項數字如下一

		百萬元	
(a)	建造工程一		21.9
	(i) 雨水渠	20.5	
	(ii) 排水道改善工程	1.3	
	(iii) 附屬工程	0.1	
(b)	紓減環境影響措施		1.2
(c)	應急費用		2.2
	小計	25.3	(按 2007 年 9 月價格計算)
(d)	價格調整準備		2.7
	總計	28.0	(按付款當日價格計算)

¹ 「重現期」指根據統計，平均每隔若干年便會出現一次某程度的水浸。重現期愈長，表示發生較嚴重水浸的機會愈低。

公眾諮詢

6. 我們在 2008 年 4 月 28 日就擬議雨水排放系統改善工程諮詢南區區議會轄下地區發展及環境事務委員會。委員支持進行工程。

對環境的影響

7. 擬議工程不屬於《環境影響評估條例》的指定工程項目。我們在 2005 年已完成擬議工程的環境研究，結論是工程不會對環境造成長遠的負面影響。

8. 至於施工期間工程所造成的短期影響，我們會實施紓減措施，控制噪音、塵埃和工地徑流，以符合既定的標準和準則。這些措施包括使用臨時隔音屏障、低噪音機器，以減低工程所產生的噪音；在工地灑水，以減少塵土飛揚的情況；及以臨時渠道排去工地徑流。

9. 在策劃和設計階段，我們已考慮多個方法，以減少產生建築廢物。例如我們在設計擬議雨水排放管道的走線時，已盡量減少須進行的挖掘工程和須拆卸的現有建築物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物(例如以挖掘所得的泥土作回填用途)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施²的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

10. 我們亦會要求承建商提交計劃，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃須載列適當的紓減措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與核准的計劃相符。我們會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，以便運至適當的設施處置。我們會利用運載記錄制度，監管惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運到公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

11. 我們估計這項工程計劃合共會產生大約 12 000 公噸建築廢物。我們會在工地再用其中約 6 000 公噸(50%)惰性建築廢物，把另外 5 400 公噸(45%)惰性建築廢物運到公眾填料接收設施供日後再用。此外，我們會把 600 公噸(5%)非惰性建築廢物運到堆填區棄置。這項工程計劃在

² 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

公眾填料接收設施和堆填區棄置建築廢物的費用，估計總額約為 20 萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元³)。

對文物的影響

12. 這項工程計劃不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

對交通的影響

13. 我們已完成擬議工程的交通影響評估，結論是擬議工程不會對交通造成重大的影響。我們會根據工程合約成立交通管理聯絡小組(下稱「聯絡小組」)，並邀請運輸署、警務處、路政署、民政事務處和各公共交通機構的代表出席聯絡小組會議。我們會於商討和審批建議後，才實施臨時交通管理措施。聯絡小組在審批臨時交通安排時，會顧及所有相關因素，例如工地的限制、交通情況、行人安全、進出樓宇／商舖的通道和為緊急車輛提供通道等。

14. 此外，我們會在工地展示告示板，解釋實施臨時交通安排的理由，並註明有關工程的預計竣工日期。

背景資料

15. 我們在 2005 年完成雨水排放整體計劃研究，研究評估了港島南部現有雨水排放系統的排放能力。研究建議在港島南部各地點進行改善措施，以提升現有雨水排放系統至現行標準。

16. 我們在 2006 年 9 月把 **144CD** 號工程計劃「港島南部雨水排放系統改善計劃」列為乙級，以改善港島南部現有的雨水排放系統。

³ 上述估計金額，已包括建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行日後修護工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

17. 我們在 2007 年 10 月委聘顧問就上文第 2 段所述的擬議雨水排放系統改善計劃進行交通影響評估，按付款當日價格計算，所需費用為 20 萬元。這筆費用已在整體撥款分目 **4100DX**「為工務計劃丁級工程項目進行渠務工程、研究及勘測工作」項下撥款支付。

18. 我們已大致完成上文第 2 段所述擬議工程的設計工作。**144CD** 號工程計劃餘下工程的設計工作正在進行。

19. 工程計劃範圍內有 24 棵樹木，我們最新的估計是其中 15 棵將予保留。進行擬議工程須移走 9 棵普通樹木，包括砍伐 3 棵樹，以及在工程計劃工地內重植 6 棵樹。須移走的樹木全非珍貴樹木⁴。我們會把種植約 4 棵樹的建議納入工程計劃中。

20. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 23 個(19 個工人職位和另外 4 個專業／技術人員職位)，共提供 460 個人工作月的就業機會。

未來路向

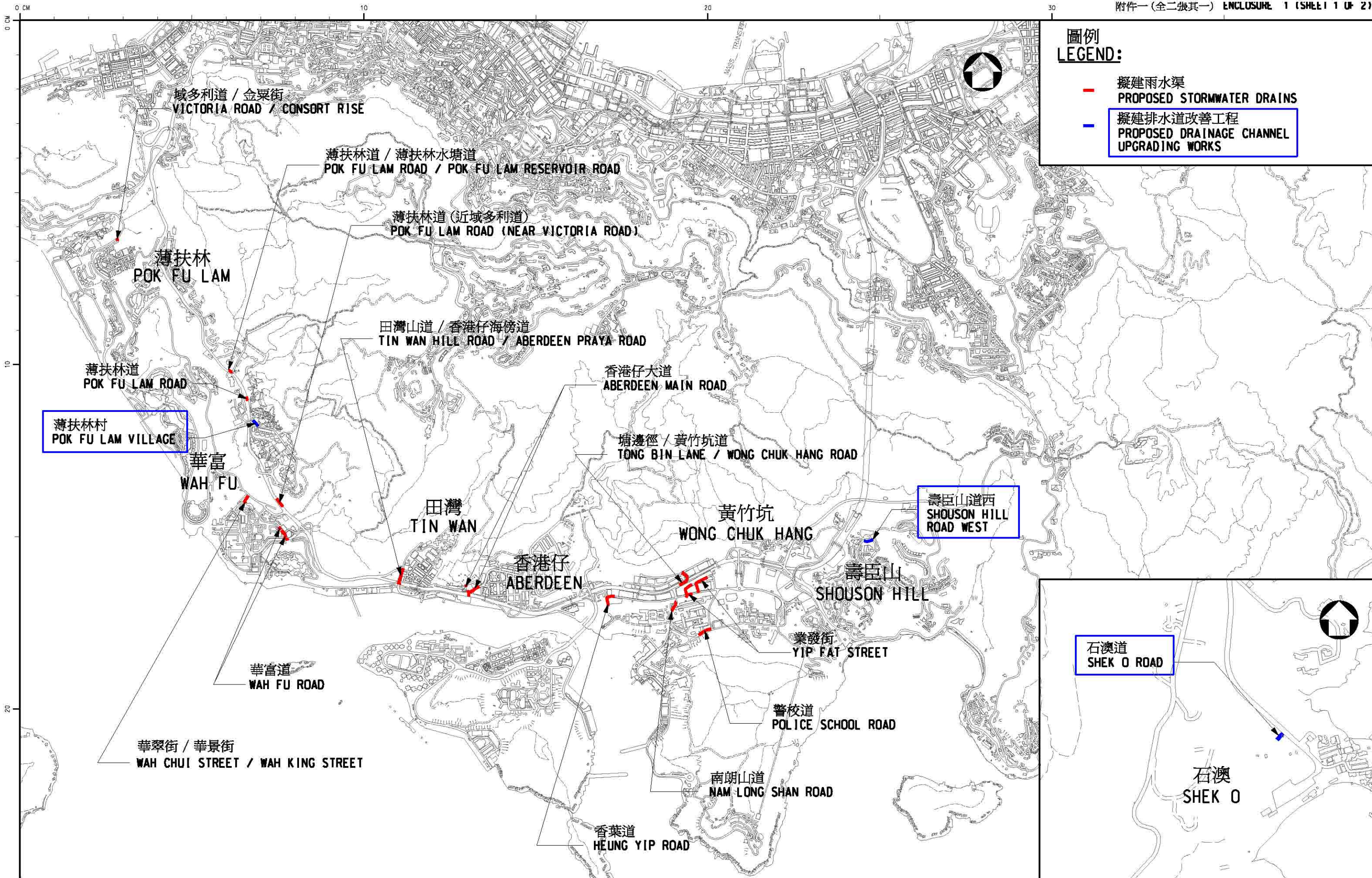
21. 請各委員支持我們把 **144CD** 號工程計劃一部分提升為甲級的建議，以便在 2008 年 6 月提交工務小組委員會審議，及在 2008 年 7 月提請財務委員會批准有關撥款。

發展局

2008 年 5 月

⁴ 珍貴樹木包括《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木－

- (a) 百年或逾百年的樹木；
- (b) 具文化、歷史或紀念價值的樹木，如風水樹、可作為寺院或文物古蹟地標的樹和紀念偉人或大事的樹；
- (c) 屬貴重或稀有品種的樹木；
- (d) 形態獨特的樹木(顧及樹的整體大小、形狀和其他特徵)，如有簾狀高聳根的樹、生長於特別生境的樹木；或
- (e) 樹幹直徑等於或超逾 1.0 米的樹木(在高出地面 1.3 米的水平量度)，或樹木的高度／樹冠範圍等於或超逾 25 米。



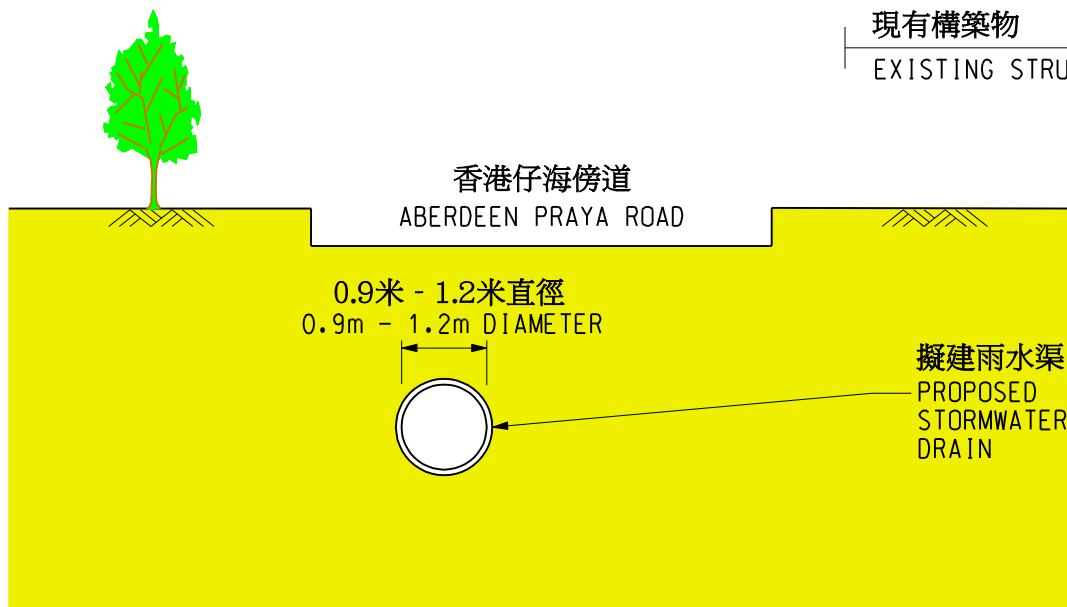
圖例
LEGEND:

- 擬建雨水渠
PROPOSED STORMWATER DRAINS
- 擬建排水道改善工程
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL UPGRADING WORKS

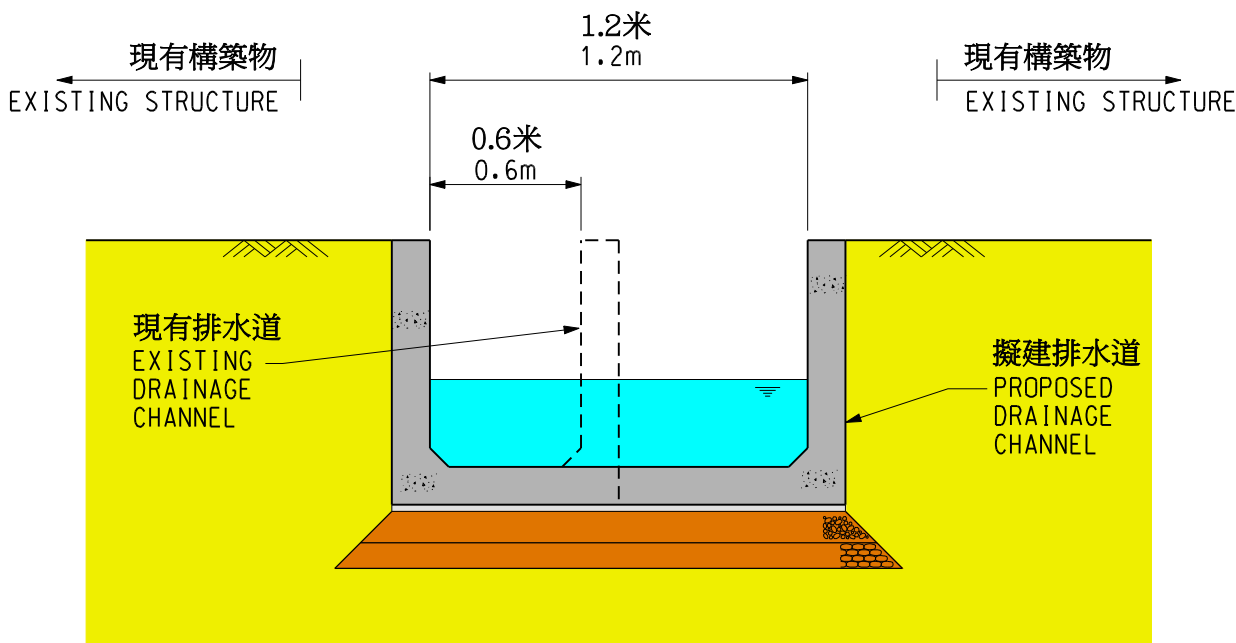
圖則名稱 drawing title
PWP ITEM NO. 144CD
DRAINAGE IMPROVEMENT IN SOUTHERN HONG KONG ISLAND
 工程項目編號 144CD
 港島南部雨水排放系統改善計劃

繪畫 drawn	SIGNED Y.K. WONG	日期 date	10 APR 08	圖則編號 drawing no.	DDH/144CD1/8057	比例 scale	N.T.S.
核對 checked	SIGNED M.L. WONG	日期 date	11 APR 08	保留版權 COPYRIGHT RESERVED			
批核 approved	SIGNED K.K. CHAN	日期 date	11 APR 08				
部門 office	排水工程處 DRAINAGE PROJECTS DIVISION			 香港特別行政區政府渠務署 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION			

0 CM



香港仔海傍道擬建雨水渠之典型切面
TYPICAL SECTION OF PROPOSED STORMWATER DRAIN
AT ABERDEEN PRAYA ROAD



薄扶林村附近擬建排水道改善工程
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL UPGRADING WORKS
NEAR POK FU LAM VILLAGE

圖例
LEGEND:



擬種植樹木
PROPOSED TREE

圖則名稱 drawing title PWP ITEM NO. 144CD DRAINAGE IMPROVEMENT IN SOUTHERN HONG KONG ISLAND 工程項目編號 144CD 港島南部雨水排放系統改善計劃	繪畫 drawn	SIGNED Y.K. WONG	日期 date	10 APR 08	圖則編號 drawing no.	比例 scale
	核對 checked	SIGNED M.L. WONG	日期 date	11 APR 08		
	批核 approved	SIGNED K.K. CHAN	日期 date	11 APR 08	保留版權 COPYRIGHT RESERVED	
	部門 office	排水工程部 DRAINAGE PROJECTS DIVISION			香港特別行政區政府渠務署 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION	